

۱۲۰۳۶۸۱

اوندین

نمایشنامه در سه پرده

اساس قصه‌ای از فردریک دولاموت فوکه

ژان ژیرودو

برگردان لیلی گستان



افشارت نیلا

ژیرودو، ژان، ۱۹۴۴-۱۸۸۲م. Claudoux, Jean

اوندین / نوشته‌ی ژان ژیرودو؛ برگردان لیلی گلستان
تهران: نیلا، ۱۳۹۵.

۱۵۲ ص - - [قلمرو هنر ۲۹۶؛ زیر نظر حمید امجد]

ISBN: 978-600-122-124-8

فهرست‌نویسی بر اساس اطلاعات فیبا.

Ondine, pièce en trois actes. عنوان اصلی:

D'après le conte de Frédéric de la Motte Fouqué

نمایشنامه‌ی فرانسوی - - قرن ۲۰م.

گلستان، لیلی، ۱۳۲۳- ، مترجم.

۱۳۹۲ الف ۴۷/ی ۲۶۲۱ PQ

۸۴۲/۹۱۲

کتابخانه‌ی ملی ایران ۳۰۹۲۶۱۶



انتشارات نیلا

قلمرو هنر [۲۹۶]
نظر حمید امجد



وزن

راڻ ٿرودو

برگردانِ لیلی گلستان

با سپاس از همکاری محمد چرخی، ششم مقامی،
نجمه اسعدی، پوریا یوسفی، حسین رحیم پور

طراح: ژيلا اسماعيليان

چاپ یکم: ۱۳۹۵

شمارگان: ۱۰۰۰ نسخه

شابک: ۸ - ۱۲۴-۱۲۲-۶۰۰-۹۷۸

ISBN: 978-600-122-124-8

قیمت ۱۴۰۰۰۰ ریال

هرگونه نقل و استفاده و اجرا از تمام یا بخشی از این نمایشنامه
بسته به اجازه‌ی کتبی مترجم و ناشر است.

www.NilaBook.com

Nila@NilaBook.com

www.instagram.com/NilaBooks

تهران - صندوق پستی ۱۹۵۸۵/۷۵۵ - تلفن ۶۶۷۳۴۲۹۸

۱. تنصیری از شرح حال ژان ژیرودو

ژان ژیرودو، به سال ۱۸۸۲ در بلاک^۱ در اوت-وین^۲ به دنیا آمد. تحصیلاتش را در شاتورو^۳ و پاریس به انجام رسانید. در سال ۱۹۱۰ عهد کار شغلی سیاسی (معاونت کنسول در وزارت خارجه) شد.

در سال ۱۹۰۹ کار ادبی^۴ را با کتاب روستایی‌ها^۵ شروع کرد. اما با کتاب زیگفرید^۶ بود که به تخیل و رای تأثیری آن توسط لویی ژروو^۷ به شهرت ادبی رسید. اغلب کارهایش ریشه‌ای افسانه‌ای دارند و پُر از طنز و تخیل و فانتزی‌اند.

نوشته‌های مهم او: الپنور^۸ (۱۹۲۰)، ام‌فیتریون^۹ (۱۹۲۹)، اینترمتزو^{۱۰} (۱۹۳۳)، جنگ تروا اتفاق نمی‌افتد^{۱۱} (۱۹۳۸)، الکترا^{۱۲}

1- Bellac

2- Haute-Vienne: بخش بالایی رود وین در جنوب غرب فرانسه.

3- Chateauroux

4- Provinciales

5- Siegfried

6- Jouvett

7- Elpenor

8- Amphytrion 38

9- Intermezzo

10- La guerre de Troie n'aura pas lieu

11- Electre

(۱۹۳۷)، اوندین^۱ (۱۹۳۹) و...

از جمله‌ی آثارش، زنِ دیوانه‌ی شایو^۲ و برای لوکرس^۳ پس از مرگ او که در ژانویه‌ی ۱۹۴۴ اتفاق افتاد، به صحنه آورده شدند. نمایشنامه‌ی اوندین برای اولین بار در ۲۷ آوریل ۱۹۳۹ در تأثیر در «آتنه»^۴ پاریس به کارگردانی لویی ژروو به روی صحنه آمد.

1- Ondine

2- La folle de chaillot

3- Pour Lucrèce

4- Athènes